

FitStar[®]
brands of Hugo Lahme GmbH

VitaLight[®]

AllFit[®]

Schwimmbadzubehör der Extraklasse

Exclusive quality pool accessories

Mettez accessoires en commun de la classe supérieure

La mejor calidad en equipamiento y accesorios para piscinas y spas

Hugo Lahme

Perfektion in jedem Element.

Hochwertiges Material für reinstes Badevergnügen



Wanddurchführungen, Ein- u. Abläufe
Wall bushes, inlets, drains
Traversées murales, entrées murs et sols
Pasamuros, sumideros y rebosaderos

**Einbauteile für öffentliche
und private Schwimmbäder**
Components for public and private pools
Éléments pour piscines publiques et privées
Equipamiento para piscinas públicas y privadas



**Wir setzen auf Erfahrung, perfekte
Konstruktion und bestes Material.
Bronze/Rotguss ist stabil, bruchsicher
und garantiert eine lange Lebensdauer.**

*We rely on experience, perfect design,
dedicated workmanship and the finest
materials. Bronze and gun metal are
stable, fracture-proof and guarantee a
long service life.*

*Nous misons sur notre expérience, une
construction parfaite et des matières
premières de toute première qualité.*

*Le bronze et le laiton rouge répondent
à cette exigence. Ce sont des matériaux
robustes et incassables qui, de surcroît,
ont une durée de vie importante.*

*A nuestros años de experiencia se une un
diseño innovador con materiales de la
más alta calidad. El bronce en fundición
es estable e inquebrable, garantizando
una larga vida a todos nuestros
productos.*



Oberflächenabsauger
Surface skimmers
Aspirateur de surface
Skimmers



VitaLight®

Unterwasserscheinwerfer

Underwater floodlights

Projecteurs pour piscine

Focos

High-quality material for the ultimate in swimming pleasure

Un matériau de toute première qualité pour une sensation de plaisir pur

Material de alta calidad para un baño placentero

Was ist Bronze, was ist Rotguss?

Bronze ist eine Kupfer-Zinn Legierung, die selbst in Meerwasser und Solebädern korrosions-beständig ist.

Rotguss beinhaltet neben Kupfer und Zinn noch zusätzlich Zink als Legierungsbestandteil. Beide Metalle zeichnen sich durch eine hohe Formstabilität und eine lange Lebensdauer aus. Die optimale Verbindung und Haftung in Beton gewähren bereits höchste Sicherheit in der ersten Bauphase. Die maßgerechten und stabilen Flanschflächen der Einbauteile, eignen sich daher auch besonders bei Folienbecken.

Wo wird was eingesetzt?

Bronze-Armaturen hauptsächlich in Meerwasser- und Solebädern, Rotguss-Armaturen bei allen Schwimmbädern mit Trinkwasserversorgung. Die im Schwimmbecken sichtbaren Armaturenteile werden teilweise aus Bronze, Rotguss und Edelstahl V4A gefertigt.

What is bronze, what is gun metal?

Bronze is a copper-tin alloy that is resistant to corrosion, even in seawater and brine baths. Gun metal contains zinc as an alloying constituent in addition to copper and tin.

Both metals feature high dimensional stability and a long service life. Optimal bonding and adhesion in concrete guarantees maximum safety, right from the initial building stage. The stable, close-tolerance flange surfaces of the mounted parts are therefore also suitable for liner pools.

Where is which metal used?

Bronze fittings: primarily for seawater and brine baths. Gun metal: all swimming pools connected to the drinking water supply.

The fittings visible in swimming pools are made of either bronze, gun metal or stainless steel 316L / 316Ti.

Que convient-il d'entendre par bronze et par laiton rouge?

Le bronze est un alliage de cuivre et d'étain qui résiste à la corrosion même lorsqu'on le plonge dans des bains d'eaux de mer ou d'eau saline.

Parallèlement au cuivre et à l'étain, le zinc rentre dans l'alliage qui compose le laiton rouge.

Ces deux métaux se distinguent par une extrême résistance à toute déformation et se caractérisent par leur durée de vie importante. Leur combinaison idéale avec le béton et leur adhésion optimale à ce matériau vous assurent une sécurité maximale dès la première phase de construction. C'est pourquoi, les faces de brides robustes à dimensions exactes sont notamment adaptées à être utilisées dans des bassin liner lamelles métalliques.

Les matériaux: Comment les utiliser de manière optimale?

Les ferrures et accessoires de tuyauteries en bronze seront essentiellement utilisés pour les piscines alimentées en eau de mer ou en eau saline, alors que les ferrures et accessoires de tuyauteries en laiton rouge seront utilisés pour les piscines alimentées en eau potable. Les éléments de raccordement visibles sont partiellement fabriqués en bronze, en laiton rouge ou en acier spécial 316L / 316Ti.

¿Qué es bronce marino y qué es bronce?

El bronce marino es una aleación de cobre y estaño, resistente al agua de mar y al agua salada. La aleación de bronce contiene además de cobre y estaño, zinc.

El bronce en sus diferentes variantes (bronce marino, bronce etc) se caracteriza por su robustez y por su larga vida. La unión y sujeción perfecta en el hormigón ofrecen máxima seguridad en la primera fase de construcción. Las superficies de unión de los nichos son robustas y de dimensiones exactas, adecuándose también para piscinas de liner.

¿Dónde utilizar uno o otro?

Los nichos de bronce marino son indicados para instalaciones con agua de mar o aguas saladas. Los nichos de bronce son para piscinas con suministro de agua potable. Los embellecedores (partes visibles de unión con los nichos en la piscinas), pueden ser de: bronce marino, bronce y acero inoxidable 316L / 316Ti.

AIIFit 



Für noch mehr Spaß, Erlebnis und Gesundheit

For health, pleasure and even more fun

Pour plus de plaisir, des sensations fortes et une meilleure sante

Convierta su baño en diversion, placer y tratamiento terapeutico



Schwallduschen

Flood showers

Douches cascades inox

Duchas de masaje

**Aus hochwertigem Edelstahl V4A.
Oberflächen wahlweise in blank geschliffen oder
mit individueller Einbrennlackierung.
Hochleistungspumpen sorgen für einen
angenehmen Wasserfall.**

*Made of high-quality stainless steel 316Ti.
Surfaces either smoothly polished or with individual
stove-enamelled finish.
High-performance pumps generate
a pleasant waterfall.*

*En acier spécial 316Ti de toute première
qualité. Les surfaces peuvent également être
réalisées en version brillant poli ou avec un
laquage au four à votre choix. Une pompe à haut débit
en laiton rouge qui est silencieuse et efficace plaisante garanti une
cascade digne de ce nom.*

*En acero inoxidable 316Ti de la más alta calidad
embellecederos disponibles en diferentes acabados.
Las bombas en bronce de alto rendimiento generan
una potente y agradable caída de agua.*



Luftsprudelliegen

Air-bubble lounges

Banquettes à bulles

Tumbonas de masaje

**Ganzkörper-Massage für höchste Ansprüche.
Ein Massageerlebnis der ganz exklusiven Art.**

*A full-body massage that meets the highest standards.
A completely exclusive massage experience.*

*Un massage de tout le corps qui satisfait les plus hautes
exigences. Des sensations exceptionnelles.*

*Una masaje para todo el cuerpo que satisface a los más exi-
gentes. Una experiencia única de.*





© Green Village Lignano



Massageanlagen

Massage installations

Installation de massage

Sistemas de masaje

Combi-Whirl-Anlagen

Combi-Whirl systems

Combi-Whirl systèmes

Sistemas Combi-Whirl



Die Anti-Stress-Unterwassermassage nach individuellem Bedarf. Mit einer oder mehreren Wanddüsen und beliebig vielen Bodendüsen. Gezielte Wirkung durch einstellbare Luftbeimischung. Gegen Müdigkeit, Mattigkeit und Muskelschmerzen. Für Fitness und wunderbares Wohlbefinden.

The anti-stress underwater massage adjustable to suit your individual needs. With one or more wall nozzles and an indefinite number of floor nozzles for a targeted effect with adjustable mixture of air. Reduces fatigue and weariness and soothes muscular pain. For fitness and wellbeing.

Pour des massages sous l'eau qui élimineront toute trace de stress, adaptables au plus près à vos besoins. Avec une ou plusieurs buses murales et autant de buses au sol que vous le souhaitez. Une action particulièrement efficace grâce à une adjonction d'air réglable. Ce bain fera merveille et agira valablement contre la fatigue, les états d'épuisement et les douleurs musculaires. Vous vous sentirez en pleine forme et éprouverez une merveilleuse sensation de bien-être.

FitStar® Combi-Whirl el sistemas de masaje antistress, con propiedades terapéuticas adaptable a las necesidades de cada usuario. Nichos empotrables en la pared on en el fondo, según su elección. Efecto de masaje controlado mediante la regulación de inyección de aire (sistema venturi). Los diferentes sistemas de masaje Fitstar aliviarán de forma efectiva es cansancio o la tensión y los dolores musculares. Para estar en forma y conseguir una agradable sensación bienestar.

Schwimmkanaldüsen

Swimming channel nozzles

Buses de canal nage

Bocas del canal de la natación

FitStar®

Spaß im Schwimmbad ist unser Thema

Fun in swimming pools is our speciality

Finies les baignades tristounettes

La diversión en la piscina es nuestra especialidad

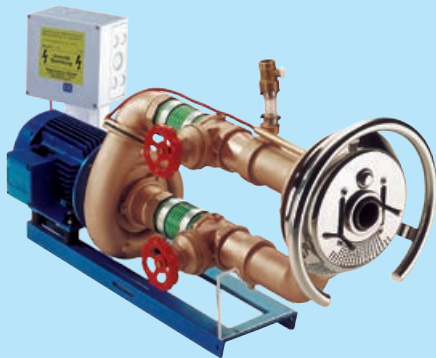
Gegenstromanlagen *Counter-current systems / Nage à contre-courant / Equipos Contracorrientes*

Gegenschwimmanlagen für alle Beckentypen. Alle sichtbaren Teile aus Edelstahl. Alle Funktionen vom Becken aus ansteuerbar.

Counter-current systems for all kinds of pools. All visible parts are made of stainless steel. All functions can be controlled directly from the pool.

Nage a contre courant pour tout type de bassin. Toutes les parties visibles sont en INOX. Toutes les fonctions sont manoeuvrables depuis le bassin.

Equipos de natación a contracorriente para todo tipo de piscinas. La solución ideal para personas activas y exigentes. Avanzada técnica, diseño moderno, rendimiento máximo, aspiración de seguridad anti-cabellos, regulación progresiva de la potencia y la inyección de aire, toberas de impulsión orientable. Embellecederos en acero inoxidable. Todas las funciones se pueden regular desde la piscina.



TAIFUN



ESSENCE



TAIFUN-DUO



X-STREAM



EVOLUTION



FitStar®

FitStar® - Un système, de nombreuses variantes et une série d'avantages communs:

- Adaptable à toutes les piscines
- Alliage de bronze et de laiton rouge de toute première qualité d'une durée de vie exceptionnelle
- Tous les éléments visible de votre piscine sont de 316L / 316Ti

Nous misons sur le plaisir. C'est à la vitalité et à un profond sentiment de bien-être, que nous accordons notre priorité. Et personne ne sait mieux que nous transformer les moyens techniques en baignades qui, à la fois, vous raviront et entretiendront votre santé. Faites le bon choix et optez pour un rendement de haut niveau et une durée de vie à toute épreuve. En un mot, choisissez FitStar®. C'est pourquoi, nos clients ne se contentent pas de faire confiance à notre expérience et d'exiger une construction parfaite. Leur exigence s'étend également au matériau, qu'ils souhaitent de toute première qualité.

Le bronze et le laiton rouge sont des matériaux robustes et incassables qui ne s'effritent pas et qui résistent à la corrosion. En un seul mot, le bronze et le laiton rouge vous garantissent une durée de vie exceptionnelle.

FitStar® - Un sistema con muchas variantes y una serie de ventajas comunes:

- Adaptables a todo de piscinas
- Aleaciones de alta calidad en bronce marino y en bronce
- Embellecedores en acero inoxidable 316L / 316Ti

Es nuestro deseo que usted gane en vitalidad y forma física. Nadie como nosotros sabe mejor como adaptar la técnica para conseguir un baño placentero y saludable. Elija rendimiento y calidad; elija Fitstar®. Nuestros clientes no solo se deciden por nuestra experiencia sino por nuestros diseños perfectos y por utilizar material de la más alta calidad.

El bronce marino y el bronce son materiales robustos, irrompibles, no se corroen y son resistentes a la corrosión. El bronce y el bronce marino son garantía de una larga vida por sus equipos.

FitStar® - Ein System, viele Varianten und eine Reihe gemeinsamer Vorteile:

- Geeignet für alle Beckenarten
- Hochwertige, langlebige Bronze/Rotguss-Legierungen
- Alle sichtbaren Beckenteile aus Edelstahl V4A

Gewinn an Vitalität und Fitness ist unser Anliegen. Keiner weiß besser, wie man Technik in gesundes Schwimmvergnügen umsetzt. Wählen Sie Leistung und Lebensdauer. Entscheiden Sie sich für FitStar®. Unsere Kunden setzen nicht nur auf Erfahrung und perfekte Konstruktion; sie wollen auch bestes Material.

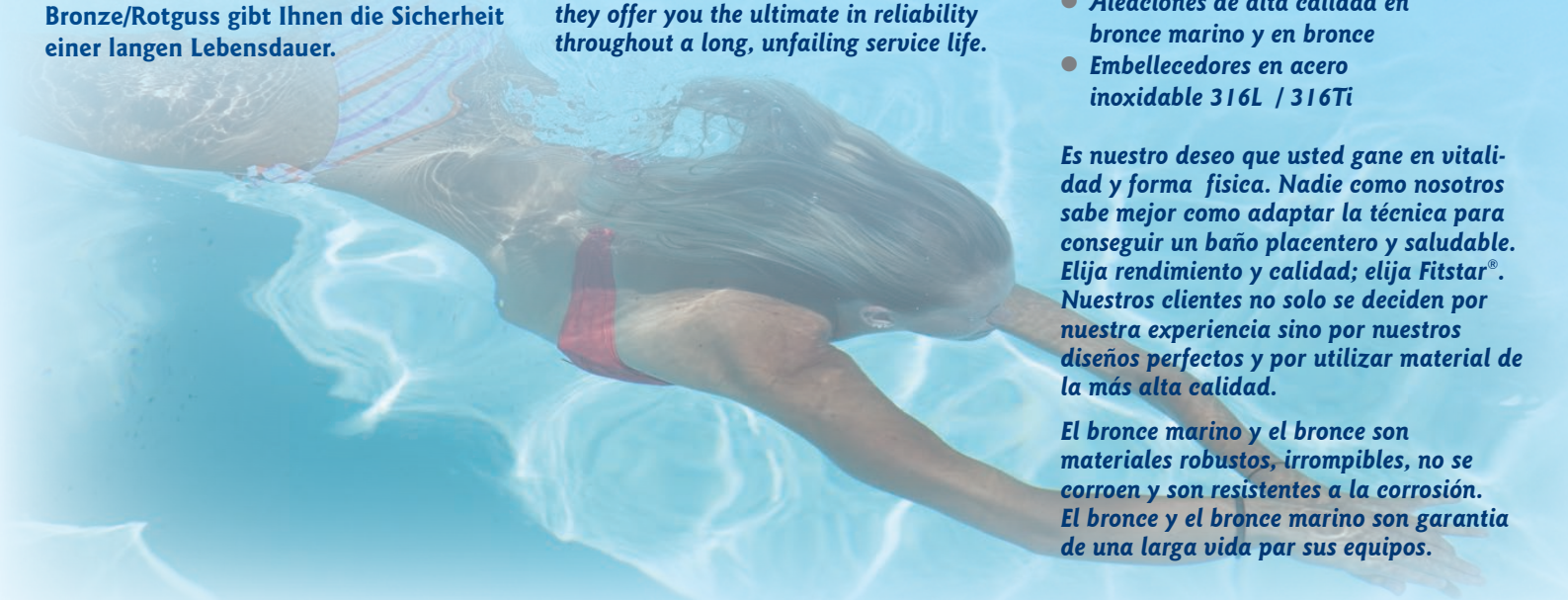
Bronze/Rotguss ist stabil, bruchsicher und verrottet nicht. Mit einem Wort: Bronze/Rotguss gibt Ihnen die Sicherheit einer langen Lebensdauer.

FitStar® - A system in many variants which all share the following common benefits:

- Suitable for all types of pools
- High-quality, long-life bronze or gun metal alloys
- All visible pool parts are made of stainless steel 316L / 316Ti

We do everything we can for your vitality and fitness! We are unparalleled in transforming the state-of-the-art technology into swimming pleasure. Choose performance with a long, dependable service life. Choose FitStar®! Our customers not only opt for experience, know-how and perfect designs, they also expect the very best materials.

Bronze and gun metal are stable, fracture-proof and do not rot. In other words they offer you the ultimate in reliability throughout a long, unfailing service life.



FitStar®

brands of Hugo Lahme GmbH

VitaLight®

AllFit®

SpringFit®

Hugo Lahme

Perfektion in jedem Element.

Hugo Lahme GmbH · Kahlenbecker Straße 2 · 58256 Ennepetal · Germany
Telefon +49 (0) 23 33 / 96 96-0 · Telefax +49 (0) 23 33 / 96 96 46
info@lahme.de · www.lahme.de

Mitglied im

